

IDEAL MAMUN

(Authorized Translation)
Translation, Photocopy & Typing



أيديل مامون

(ترجمة معتمدة)
للترجمة و تصوير المستندات و الطباعة علي الاله الكاتبة

75/30/EA 0098381/11/5000

State of Kuwait
Ministry of Education
Office of Assistant Undersecretary
Of Private Education

Date: 15/7/2018

No. 075518

ORDER No. ()

After having reviewed the following:

- The decree issued on 7/1/1979 regarding the Ministry of Education.
- The system for supervising the private education approved by the Supreme Council in 1959.
- The ministerial decision No. 46601/ 67 issued on 16/05/1967 regarding private education system and the amendments thereof.
- The ministerial decision No. 399 issued on 14/11/1986 regarding amending the sixth article of the ministerial decision No. 46601/67.
- Requirements for Renewal of the School License.

The following has been decided:

First Article: Renew the License granted to Mr. Jassim Ahmad Jassim Al-Nisf for opening a Private School under the name / United Indian School at its premises located at Jleeb Al-Shuyoukh, Block (15), Street (6), Plot No. (175), owned by / Ghasham Fahad Saleh Al-Basman, Civil ID No. (35000391).

Second Article: This license shall be limited to Kindergarten and all scholastic stages.

Third Article: This license shall be effective as of 01/09/2018 and shall expire on 31/08/2021.

Fourth Article: No additions nor modifications may be made to the school's building or otherwise add or abolish any scholastic stage throughout the effectiveness of this license except upon obtaining prior approval of the Ministry of Education on the same.

Fifth Article: The licensee shall be bound by the fees, study expenses and wages approved by the Ministry of Education and he may not amend them in





any way except after obtaining the approval of the Ministry, without prejudice to the tuition fees and expenses approved by the Public Authority for Disabled Affairs for schools concerned with the categories of disability determined by the Authority, the licensee shall be bound by the fees, educational expenses and wages determined by the Ministry of Education, and he may not amend them in any way except after obtaining the approval of the Ministry of Education or the Public Authority for People with Disabilities Affairs, each according to his specialty.

Sixth Article: The Ministry has the right to cancel this license immediately, if the licensed party violates the systems and decisions issued by the same, without any liability on the Ministry nor claims for compensation from the same.

Seventh Article: All Ministry correspondence to the licensee shall be deposited in the box designated for him at the Headquarters of the General Administration of Private Education and all correspondence, warnings, and judicial notices addressed to him are considered valid and enforceable in his right and as a sound legal notice.

Eighth Article: This decision will come into force as of the date of its effectiveness; and this is for concerned authorities' information and to act accordingly.

Assistant Undersecretary
For Private and Qualitative Education
(Signed)

Copy to :-

- Office of Assistant Undersecretary for Private and Qualitative Education
- Office of Director General of General Department of Private Education
- Educational Affairs Department
- Financial & Administrative Affairs Department
- Public Authority for Manpower
- Ministry of Interior
- Kuwait Municipality
- Legal Affairs Division
- Public Authority for Civil Information



Attested
Smsalay
27/04/2011



Ministry Of Education
Office Of Assistant Under Secretary
Of Private Education



وزارة التربية
مكتب الوكيل المساعد
للتعليم الخاص

Date:

التاريخ: ١٥١٦/٢٠١٨

Ref. :

الرقم: ٦٦٥٥١٨

(قرار رقم)

بعد الإطلاع على:

- المرسوم الصادر في ١٩٧٩/١/٧ في شأن وزارة التربية.
- نظام الإشراف على التعليم الخاص الذي اقره المجلس الأعلى عام ١٩٥٩.
- القرار الوزاري ٦٧/٤٦٦٠١ الصادر بتاريخ ٦٧/٥/١٦ بشأن نظام التعليم الخاص وتعديلاته.
- القرار الوزاري رقم ٢٩٩ الصادر بتاريخ ٨٦/١١/١٤ بشأن تعديل المادة السادسة من القرار الوزاري رقم ٦٧/٤٦٦٠١.
- متطلبات تجديد ترخيص المدرسة.

،،قرر،،

مادة أولى: يجدد الترخيص الممنوح للسيد / جاسم أحمد جاسم النصف بفتح مدرسة أجنبية خاصة تحت اسم / مدرسة الهندية المتحدة الخاصة على مقرها الكائن بمنطقة جليب الشيوخ / قطعه: (١٥) / شارع / (٦) / قسيمة (١٧٥) ملك / غشام فهد صالح البصمان الرقم المدني ٢٥٠٠٠٣٩١

مادة ثانية: يشمل هذا الترخيص على رياض الأطفال وجميع المراحل الدراسية.

مادة ثالثة: يسري هذا الترخيص اعتباراً من ٢٠١٨/٩/١ وينتهي في ٢٠٢١/٨/٣١

مادة رابعة: لا يجوز إجراء أي إضافات أو تعديلات على المبنى المدرسي أو إضافة أو إلغاء مراحل دراسية أثناء سريان الترخيص إلا بعد الحصول على موافقة الوزارة.

مادة خامسة: يلتزم المرخص له بالرسوم والمصروفات الدراسية والأجور التي تقرها وزارة التربية ولا يجوز له التعديل عليها بأي شكل كان إلا بعد الحصول على موافقة الوزارة ، مع عدم الإخلال بالرسوم الدراسية والمصروفات التي تقرها الهيئة العاملة لشئون ذوي الإعاقة بالنسبة للمدارس المعنية بفئات الإعاقة التي تحددها الهيئة ، يلتزم المرخص له بالرسوم والمصروفات الدراسية والأجور التي تقرها وزارة التربية ولا يجوز له تعديل عليها بأي شكل كان إلا بعد الحصول على موافقة وزارة التربية أو الهيئة العامة لشؤون ذوي الإعاقة كل حسب اختصاصه .

مادة سادسة: للوزارة الحق في إلغاء الترخيص حال مخالفة المرخص له للأنظمة والقرارات الصادرة عنها فوراً دون أدنى مسؤولية على الوزارة أو المطالبة بأي تعويضات.

مادة سابعة: جميع مراسلات الوزارة للمرخص له تودع في الصندوق المخصص له في مقر الإدارة العامة للتعليم الخاص وتعتبر جميع المكاتبات والإنذارات والإعلانات القضائية الموجهة إليه صحيحة وناظرة في حقه وبمناوبة إعلان قانوني سليم.

مادة ثامنة: يعمل بهذا القرار اعتباراً من تاريخ سريانه وعلى جهات الاختصاص العلم والعمل بموجبه.

الوكيل المساعد للتعليم الخاص والنوعي

التربية



نسخة الوكيل المساعد للتعليم الخاص والنوعي
نسخة مدير عام الإدارة العامة للتعليم الخاص
نسخة لإدارة الشؤون التعليمية
نسخة لإدارة الشؤون المالية والإدارية
نسخة للهيئة العامة للقوى العاملة
نسخة لوزارة الداخلية
نسخة لبلديات الكويت
نسخة لقسم الشؤون القانونية (دع)
نسخة للهيئة العامة للمعلومات المدنية

الإدارة العامة للتعليم الخاص

ص. ب : ٧ الصفاة - الرمز البريدي 13001 الكويت - هاتف : ٢٤٨٣١٧٣٧ - برقياً - تربية كويت - فاكس : ٢٤٨١٥٠١٢

P.O.Box: 7 Safat - Code No. 13001 Kuwait - Tel.: 24831737 - Telegraph : Education - Kuwait - Fax : 24815012

مكتب المتابعة الفنية E-mail: masoudme@moe.edu.kw